



**Self Help Enterprises**  
8445 W. Elowin Ct. Visalia, CA 93291  
[www.selfhelpenterprises.org](http://www.selfhelpenterprises.org)  
(559)651-1000 Fax: (559)651-3634  
[GATEWAY@selfhelpenterprises.org](mailto:GATEWAY@selfhelpenterprises.org)

Bienvenido a la entrada! Esta es nuestra oportunidad de asegurarse de contar con las herramientas necesarias para tener éxito en la adquisición de vivienda. Self Help Enterprises (SHE) está preparado para proporcionarle información, orientación y recursos comunitarios para ayudarle a realizar el sueño de tener una vivienda propia. Nuestro objetivo es ayudarle a identificar el proceso que puede conducirlo a la compra de una casa y para ayudarle en la realización de esos pasos.

Con el fin de iniciar este proceso, necesitaremos cierta documentación. Estos documentos nos ayudarán a identificar los aspectos necesarios para su preparación como futuro propietario de vivienda y para el desarrollo de un plan detallado. Si usted no puede proporcionar copias de los documentos solicitados, NO envíe por correo sus documentos originales. Por favor, haga una copia y envíenlos o póngase en contacto con nuestro departamento de Gateway para programar una cita y traer los originales a nuestra oficina. Luego haremos copias para ti.

Elementos necesarios para comenzar tu archivo:

- ① Formulario de Admisión de perfil personal COMPLETADO (incluido con esta carta) firmado y fechado
- ② PRESUPUESTO MENSUAL - una lista de todos sus gastos regulares
- ③ Formulario firmado de Autorización (incluido con esta carta)
- ④ Formularios de impuestos del año pasado (todas las páginas) y W-2
- ⑤ Cheques de nómina que recibió de su empleador ( S ) el mes pasado . Sírvanse proporcionar Todos los cheques para todos los adultos en el hogar .
- ⑥ Estados de cuenta bancarios más recientes
- ⑦ Carta de verificación: de ingresos de SSI, Jubilación, Incapacidad, Bienestar
- ⑧ Documentos Divorcio / Bancarrota (todas las páginas), en su caso

Se requiere un pago de \$ 25 para programar una cita de asesoría . La cuota cubrirá gastos por su informe de crédito. La cuota no puede ser reembolsada.

***El paquete de admisión debe ser completado y devuelto dentro de los 7 días de la programación de su cita.***

*No podemos empezar el proceso de asesoramiento sin la información solicitada.*

*Si usted no proporciona la información no más de 7 días después de programar su cita, el consejero cancelará la cita.*

*\* Puede enviar por correo, correo electrónico, fax o traer en su formulario y documentos. Correo electrónico dirección y número de fax se muestran arriba.*

Para mayores informes llame al 559-651-1000.

Adjunto: formularios de admisión  
divulgaciones

***Working together with low-income families to build and sustain healthy homes and communities.***

NOTA: Si usted tiene una deficiencia, la discapacidad, la barrera del idioma, o de otro modo requerirían un medio alternativo de completar este formulario o acceder a información acerca de asesoría de vivienda, por favor hable con su asesor de vivienda sobre la organización de los alojamientos alternativos.



8445 W. Elowin Ct. (P.O. Box 6520)  
 Visalia, CA 93290  
 PH. 559.651.1000 Fax 559.651.3634  
[GATEWAY@selfhelpenterprises.org](mailto:GATEWAY@selfhelpenterprises.org)

<b>Office Use Only:</b>	Posted to HCO: _____	By: _____
<input type="checkbox"/>	Homeownership Counseling/Education	
<input type="checkbox"/>	Financial Capability Coaching / Education	
<input type="checkbox"/>	Post Purchase	
<input type="checkbox"/>	Homebuyer's Assistance Program / Rehab Program	
<input type="checkbox"/>	New Homes Program	
<input type="checkbox"/>	Refer to Lender _____	

**PERFIL PERSONAL FORMA DE ADMISIÓN (letra de molde)**

**Cliente 1**

Nombre de pila \_\_\_\_\_ Segundo nombre \_\_\_\_\_ Apellido \_\_\_\_\_

Numero de teléfono \_\_\_\_\_ Celular \_\_\_\_\_ Otro numero de telefono \_\_\_\_\_

Numero de seguridad social \_\_\_\_\_ Fecha de nacimiento \_\_\_\_\_

Dirección de correo electrónico \_\_\_\_\_ ¿Desea ser contactado por correo electrónico? \_\_\_\_\_

Dirección de casa \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_ Estatad \_\_\_\_\_ Codigo postal \_\_\_\_\_ Area rural? Y/N \_\_\_\_\_

Dirección de envío \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_ Código postal \_\_\_\_\_

Educación: \_\_\_\_\_  
 1. Below H.S. 2. H.S. Diploma or equivalent 3. Two-Yr College  
 4. Bachelor's or Master's Degree 5. Other \_\_\_\_\_

Estado Civil: \_\_\_\_\_ 1. Single 2. Married 3. Divorced 4. Separated 5. Widowed

Relaciones en los hogares: \_\_\_\_\_  
 1. Married with children 2. Married without children 3. Single Adult  
 4. Female Head of Household 5. Male Head of Household  
 6. 2 or more unrelated adults. 7. Other \_\_\_\_\_

Número de dependientes: \_\_\_\_\_ Relación con solicitante: \_\_\_\_\_

Carrera: \_\_\_\_\_  
 1. White 2. Black 3. Asian 4. Am. Indian 5. Pacific Islander  
 7. Other/Multi-Racial \_\_\_\_\_

Etnicidad: \_\_\_\_\_ 1. Hispanic 2. Non-Hispanic El sexo: \_\_\_\_\_ 1. El Varón 2. La mujer

¿Cuál es el pago mensual de alquiler / hipoteca? \_\_\_\_\_ ¿cuánto tiempo ha vivido en su dirección actual? \_\_\_\_\_

**Cliente 2**

Nombre de pila \_\_\_\_\_ Segundo nombre \_\_\_\_\_ Apellido \_\_\_\_\_

Numero de teléfono \_\_\_\_\_ Celular \_\_\_\_\_ Otro numero de telefono \_\_\_\_\_

Numero de seguridad social \_\_\_\_\_ Fecha de nacimiento \_\_\_\_\_

Dirección de correo electrónico \_\_\_\_\_ ¿Desea ser contactado por correo electrónico? \_\_\_\_\_

Dirección de casa \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_ Estatad \_\_\_\_\_ Codigo postal \_\_\_\_\_ Area rural? Y/N \_\_\_\_\_

Dirección de envío \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_ Código postal \_\_\_\_\_

Educación: \_\_\_\_\_  
 1. Below H.S. 2. H.S. Diploma or equivalent 3. Two-Yr College  
 4. Bachelor's or Master's Degree 5. Other \_\_\_\_\_

Estado Civil: \_\_\_\_\_ 1. Single 2. Married 3. Divorced 4. Separated 5. Widowed

Relaciones en los hogares: \_\_\_\_\_  
 1. Married with children 2. Married without children 3. Single Adult  
 4. Female Head of Household 5. Male Head of Household  
 6. 2 or more unrelated adults. 7. Other \_\_\_\_\_

Número de dependientes: \_\_\_\_\_ Relación con solicitante: \_\_\_\_\_

Carrera: \_\_\_\_\_  
 1. White 2. Black 3. Asian 4. Am. Indian 5. Pacific Islander  
 7. Other/Multi-Racial \_\_\_\_\_

Etnicidad: \_\_\_\_\_ 1. Hispanic 2. Non-Hispanic El sexo: \_\_\_\_\_ 1. El Varón 2. La mujer

¿Cuál es el pago mensual de alquiler / hipoteca? \_\_\_\_\_ ¿cuánto tiempo ha vivido en su dirección actual? \_\_\_\_\_

Nombre del dependiente	Fecha de nacimiento	Años	M/F	Relación
1 _____	_____	_____	_____	_____
2 _____	_____	_____	_____	_____
3 _____	_____	_____	_____	_____
4 _____	_____	_____	_____	_____

\*\*Enumere los dependientes adicionales en una hoja de papel separada.

*Working together with low-income families to build and sustain healthy homes and communities.*



Note: If you have an impairment, disability, language barrier, or otherwise require an alternative means of completing this form or accessing information about housing counseling, please speak with your housing counselor about arranging alternative accommodations.





**EMPLEO**

**Cliente 1**

Principal empleador Título del trabajo

Dirección Ciudad, Estatal Código

Pago por hora Horas trabajadas por semana Fecha en que comenzó

Segundo empleador Título del trabajo

Pago por hora Horas trabajadas por semana Fecha en que comenzó

Empleador Anterior Título del trabajo

Pago por hora Horas trabajadas por semana Fecha en que comenzó

**Cliente 2**

Principal empleador Título del trabajo

Dirección Ciudad, Estatal Código

Pago por hora Horas trabajadas por semana Fecha en que comenzó

Segundo empleador Título del trabajo

Pago por hora Horas trabajadas por semana Fecha en que comenzó

Empleador Anterior Título del trabajo

Pago por hora Horas trabajadas por semana Fecha en que comenzó

Por favor enumere todos los ingresos brutos:

Ingresos primarios de empleo Cliente 1: \$ \_\_\_\_\_

Ingresos secundarios de empleo Cliente 1: \$ \_\_\_\_\_

Manutención de los hijos Cliente 1: \$ \_\_\_\_\_

Pagos por Incapacidad Cliente 1: \$ \_\_\_\_\_

Subsidio de desempleo Cliente 1: \$ \_\_\_\_\_

Otra ingresos Cliente 1: \$ \_\_\_\_\_

**Ingreso total mensual:** **Cliente 1: \$ \_\_\_\_\_**

Ingresos primarios de empleo Cliente 2: \$ \_\_\_\_\_

Ingresos secundarios de empleo Cliente 2: \$ \_\_\_\_\_

Manutención de los hijos Cliente 2: \$ \_\_\_\_\_

Pagos por Incapacidad Cliente 2: \$ \_\_\_\_\_

Subsidio de desempleo Cliente 2: \$ \_\_\_\_\_

Otra ingresos Cliente 2: \$ \_\_\_\_\_

**Ingreso total mensual:** **Cliente 2: \$ \_\_\_\_\_**

**El ingreso total mensual de los hogares:** **\$ \_\_\_\_\_**

**El ingreso anual combinado total:** **\$ \_\_\_\_\_**

**Bienes**

Nombre de banco: \_\_\_\_\_

Cuenta de cheques: \$ \_\_\_\_\_ Cuenta de ahorros: \$ \_\_\_\_\_ Efectivo: \$ \_\_\_\_\_

IRA: \$ \_\_\_\_\_ Other: \$ \_\_\_\_\_ Type: \_\_\_\_\_

**PASIVO / DEUDA**

\*\*\*List any debts you have including credit cards, auto loans, student loans etc. (DO NOT include rent/utilities)

Acreedor	Tipo de crédito	Mensualidad	Saldo adeudado
1	_____	_____	_____
2	_____	_____	_____
3	_____	_____	_____
4	_____	_____	_____
5	_____	_____	_____
6	_____	_____	_____





**DECLARACIONES**

\*\*\* Por favor, introduzca una explicación para cada pregunta cuya respuesta es "Sí".

- 1 ¿Tiene un contrato en una casa en este momento? Y N
2 ¿Está trabajando actualmente con un agente de bienes raíces? Y N
3 ¿Está trabajando actualmente con un prestamista? Y N
4 ¿Hay algunas sentencias / gravámenes o impuestos no pagados en su contra? Y N
5 ¿Se le ha adjudicado en los últimos 3 años? Y N
6 ¿Está parte de una demanda? Y N
7 ¿Es usted un co-firmante / endosante de un préstamo o tener en cuenta? Y N
8 ¿Está obligado a pagar la pensión alimenticia o manutención por separación? Y N
9 ¿Está obligado a pagar la manutención? Y N
10 Ha sido dueño de una casa en los últimos 3 años? Y N
11 Se ha declarado en quiebra? Y/N
12 ¿Eres un ciudadano de los Estados Unidos? Cliente 1: Y N
13 ¿Es usted un residente permanente? Cliente 2: Y N
14 Idioma preferido
15 Es el hogar Limitado del Inglés? Y N

Comentarios / Notas:

**Certificación y acuerdo**

Por la presente certifico que todas las declaraciones que he hecho son verdaderas a lo mejor de mi conocimiento. Entiendo que cualquier declaración falsa son ilegales y pueden ser motivo de descalificación. Entiendo que toda la información se mantendrá en reserva y que un informe de crédito puede ser solicitada para verificar la información proporcionada. Yo / Nosotros entendemos que cualquier representación (s) intencional o negligente de la información contenida en este formulario puede resultar en responsabilidad civil y / o penal en virtud de lo dispuesto en el Título 18, en los códigos de los Estados Unidos de América, Sección 1001.

Estoy de acuerdo para completar el plan de estudios de Self Help Enterprises para recibir mi certificado de educación para compradores de vivienda. El HUD los requisitos curriculares que debo completar el asesoramiento individual y dos clases de pre-compra (2) 3.5hr.

Cliente 1 Fecha

Cliente 2 Fecha





**Self Help Enterprises**  
 8445 W. Elwin Ct. Visalia, CA 93291  
[www.selfhelpenterprises.org](http://www.selfhelpenterprises.org)  
 559)651-1000 Fax: 559)651-3634

**AUTORIZACIÓN PARA EL CLIENTE asesoramiento sobre el crédito**

Nombre: \_\_\_\_\_ CONSEJERO NOMBRE: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Me gustaría participar en sus sesiones de asesoramiento para ayudar a mejorar mi situación de la vivienda. Yo entiendo que mi asesor de vivienda puede discutir la información sobre mi historial de crédito, la situación financiera, el empleo y otra información conmigo y con otros representantes de instituciones financieras o entidades, si es necesario para que me ayude a mejorar mi situación de la vivienda. Yo entiendo que mi información no será discutido con nadie que no participan directamente en nuestros esfuerzos para mejorar mi situación de la vivienda.

Por la presente autorizo a mi consejero casa para discutir cualquier información relacionada con mis circunstancias personales que puedan ser necesarios en nuestros intentos de mejorar mi situación de la vivienda, y para liberar y / u obtener crédito, financieras, laborales y otra información desde y / o de otros organismos o situaciones financieras cuando revelar esta información es esencial para la mejora de mi situación de la vivienda.

Queda expresamente entendido que es mi opción para trabajar con el agente de bienes raíces y / o prestamista y / o abogado y / u otro representante (s) de mi elección, y la agencia de asesoría de familia trabajarán con dicho representante en mí asistir a mejorar mi situación de la vivienda.

Se entiende además que, teniendo en cuenta la ayuda proporcionada por la agencia de asesoría con mi situación de la vivienda, libero a sus agentes y / o empleados de cualquier y todos los reclamos o causas de acción que surjan o puedan surgir de los errores, errores u omisiones respecto de dicho consejo. También se entiende que la agencia de asesoría no está obligado a vender me / nos una casa, yo / nosotros no estamos obligados a comprar una casa, para participar en este programa.

Entiendo y autorizo mi consejero hogar proporcionar mi paquete de crédito completa incluyendo recibos de sueldo, extractos bancarios, W-2s y declaraciones de impuestos para el procesador de préstamo para determinar mi elegibilidad si decido solicitar un DPA de préstamos administrado por las Self-Help Enterprises. También entiendo que documentación adicional podrá ser necesario y que el procesador de préstamo solicite esa documentación según sea necesario.

Yo/Nosotros por la presente autorizo a Self-Help Enterprises (SHE) para verificar mis/nuestros registros de ingresos de empleo pasados y presentes, cuentas bancarias, cuentas de acciones, aquellos otros saldos de activos que son necesarios para procesar una solicitud de préstamo hipotecario. Yo/nosotros autorizo a SHE para pedir un informe de crédito del consumidor y verificar otra información de crédito, incluyendo referencias hipotecarias y de propietarios pasados y presentes. Además, para determinar los resultados, y si no proporcionó información de cierre de hipotecas, SHE está autorizada a solicitar una copia de nuestra declaración final de liquidación (divulgación de cierre) del prestamista o la compañía de títulos correspondiente. Se entiende que una fotocopia de este formulario también servirá como autorización.

\_\_\_\_\_  
 Firma Fecha Firma Fecha

***Working together with low-income families to build and sustain healthy homes and communities.***

Note: If you have an impairment, disability, language barrier, or otherwise require an alternative means of completing this form or accessing information about housing counseling, please speak with your housing counselor about arranging alternative accommodations.





# FORMULARIO DE GASTOS MENSUALES



## Gastos de Vivienda

Renta o Préstamo hipotecario	\$ _____
Calefacción (gas o aceite)	\$ _____
Electricidad	\$ _____
Agua o desagüe	\$ _____
Teléfono (de casa y celular)	\$ _____
Seguro de inquilino o de propietario (cuando no incluido en el préstamo)	\$ _____
Servicio de Basura	\$ _____
Mantenimiento del hogar o muebles	\$ _____
Materiales de limpieza	\$ _____
Limpieza del pasto y patio	\$ _____

## Transportation

Gasolina	\$ _____
Abono(s) de auto(s)	\$ _____
Seguro de auto	\$ _____
Inspección de auto	\$ _____
Reparaciones / mantenimiento de auto	\$ _____
Cuota de registro/placas de auto	\$ _____
Cutoa de registro/placas de auto	\$ _____
Transporte Publico o taxi	\$ _____
Estacionamiento y peaje	\$ _____

## Alimentación

Comestibles/abarrotes	\$ _____
Comidas en la escuela	\$ _____
Comidas en el trabajo	\$ _____

## Seguro de

Salud (medica/denta si no es deducible de su cheque de pago)	\$ _____
Vida	\$ _____
Incapacidad	\$ _____

## Cuidado de la salud

Doctor	\$ _____
Dentista	\$ _____
Recetas Médicas	\$ _____

## Cuidado de niños

Cuidado diario o "babysitter"	\$ _____
Mantenimiento de hijos y sustento	\$ _____

## Vestuario

Ropa y zapatos	\$ _____
Lavanderia y tintorero	\$ _____

## Donaciones

Religiosos o de caridad	\$ _____
-------------------------	----------

## Educación

Gastos de matricula	\$ _____
Libros, papel y materiales	\$ _____
Periódicos & Revistas	\$ _____
Lecciones (deportivas, baile, música)	\$ _____

## Regalos

Cumpleaños	\$ _____
Días Festivos	\$ _____

## Personal

Pelusquero o salón de belleza	\$ _____
Artículos de tocador	\$ _____
"Domingo" para los hijos/hijas	\$ _____
Productos de tabaco	\$ _____
Licor, cerveza y vino	\$ _____

## Entretenimiento

Peliculas, deportes, conciertos, etc.	\$ _____
Rentas de videos, discos compactos	\$ _____
Servicio del Internet	\$ _____
Cable/satélite para televisión	\$ _____
Restaurantes y comida para llevar	\$ _____
Jugada & boletos de loteria	\$ _____
Gimnasio o club social	\$ _____
Vacaciones y viajes	\$ _____
Aficiones o artesanías	\$ _____

## Miscelanea

Cuenta chequera y costo de giros	\$ _____
Cuidado y comida de mascotas	\$ _____
Porte de correos	\$ _____
Fotos y el procesamiento	\$ _____
Dinero para 'domingos'	\$ _____

## Deudas

Préstamos estudiantiles	\$ _____
Tarjeta de crédito	\$ _____
Tarjeta de crédito	\$ _____
Tarjeta de crédito	\$ _____

## Otros Gastos

Ahorros	\$ _____
Ahorros	\$ _____
Inversiones	\$ _____

**Total de Gastos Mensuales Regulares:** \$





## SELF-HELP ENTERPRISES HOME BUYER ASSISTANCE LOAN PROGRAM INFORMACIÓN GENERAL PARA COMPRADORES DE VIVIENDA

### Atención comprador de vivienda:

Comprar una casa es una de las mayores inversiones de nuestra vida y la mayoría de los compradores de vivienda no están familiarizados con las complejidades del proceso de solicitud de préstamo para la vivienda. Dicho proceso puede ser frustrante e intimidante. A través de las Self-Help Enterprises - Servicios de Consejería de Vivienda y Educación, ayudaremos en la preparación de adquisición y educación sobre la vivienda.

La asesoría le preparará para tomar decisiones involucradas durante el proceso de solicitud de préstamo en relación con asuntos como: selección de agente de bienes raíces y prestamista, tasas de interés en el mercado, honorarios habituales y gastos razonables, presupuestos, informes de crédito, seguro de propietario, de propiedad e inspecciones de plagas, impuestos sobre el patrimonio e impuestos sobre bienes raíces.

Orientación y Educación sobre Propiedad de Vivienda le proporcionará:

- Información sobre los recursos
- Orientación a través de la solicitud de préstamo y proceso de compra
- Asistencia y apoyo cuando lo solicite

En la compra de un automóvil mayoría de las personas que consultan con más de una agencia de automóviles quieren asegurar una tasa de interés y derechos que sean razonables y habituales. Esto también es cierto en la compra de una casa. Vamos a recomendar que se ponga en contacto con agentes de bienes raíces y prestamistas para determinar los servicios proporcionados, tipo de préstamo y tasas que se ofrecen, antes de tomar su decisión final. Cualquier lista de agentes de bienes raíces o prestamista hipotecario que proporcionamos está destinado a ser utilizado como una guía, la decisión final le corresponde a usted.

Podemos ofrecer a nuestros clientes hojas de trabajo de comparación para entrevistar a prestamistas y agentes de bienes raíces. Una decisión informada es un beneficio para todos los involucrados. Sin embargo, en ningún momento vamos a hacer ninguna de esas decisiones por usted o le dirigiremos con algún agente o prestamista en específico. Si ya ha seleccionado al agente de bienes raíces y / o prestamista vamos a cooperar plenamente con ellos (siempre y cuando se cumpla con el programa de HBA directrices mínimas).

La comparación de préstamos y el proceso de solicitud puede ser una experiencia difícil, pero a largo plazo, es fundamental para la realización exitosa de la adquisición de la vivienda. Nuestro objetivo es servir y ayudar a que su proceso de solicitud de préstamo exitoso y lo más agradable posible. Por favor llame a su consejero para obtener información adicional.

---

Homebuyer

Date

---

Homebuyer

Date

*Working together with low-income families to build and sustain healthy homes and communities.*

Note: If you have an impairment, disability, language barrier, or otherwise require an alternative means of completing this form or accessing information about housing counseling, please speak with your housing counselor about arranging alternative accommodations.





## POLÍTICA DE PRIVACIDAD

### Política de Privacidad y Prácticas:

Self-Help Enterprises valora su confianza y se ha comprometido a la gestión responsable, uso y protección de datos personales. Este aviso describe nuestra política con respecto a la recopilación y divulgación de información personal. La información personal, tal como se usa en el presente aviso, la información que identifica a un individuo personalmente y no es de otra manera la información a disposición del público. Incluye información financiera personal, como el historial de crédito, ingresos, historial de empleo, los activos financieros, información de cuentas bancarias y deudas financieras. También incluye su número de seguro social y otra información que nos ha proporcionado en las aplicaciones o formularios que ha completado.

### La información que recolectamos

Recopilamos información personal para apoyar nuestras operaciones de crédito, asesoría financiera y de la aptitud para ayudarle en la compra de y la obtención de una hipoteca de un prestamista convencional. Recopilamos información personal sobre usted de las siguientes fuentes:

- Información que recibimos de usted en aplicaciones u otras formas,
- Información sobre sus transacciones con nosotros, nuestros afiliados u otros,
- Información que recibimos de una agencia de información, y
- La información que recibimos de referencias personales y laborales.

### La información que divulgamos

Podemos divulgar los siguientes tipos de información personal acerca de usted:

La información que recibimos de usted en aplicaciones u otras formas, tales como su nombre, dirección, número de la seguridad social, empleador, ocupación, activos, deudas e ingresos;

Información acerca de sus transacciones con nosotros, nuestros afiliados u otros, tales como el saldo de su cuenta, historial de pagos y las partes en sus transacciones; y

Información que recibimos de una agencia de información, tales como los informes de las oficinas de crédito, su historial de crédito y su capacidad de crédito.

### ¿Con quien compartimos dicha información?

Podemos revelar su información personal para los siguientes propósitos a terceros no afiliados:

- Los proveedores de servicios financieros, tales como empresas dedicadas a la prestación de hipoteca o préstamos hipotecarios,
- Otros, como organizaciones sin fines de lucro que participan en el desarrollo de la comunidad, pero sólo para la revisión del programa, auditoría, con fines de investigación y supervisión.

También podemos revelar información personal sobre usted a terceros según lo permitido por la ley.

*Antes de compartir información personal con terceros no afiliados, excepto como se describe en esta política, le dará la oportunidad de ordenar que dicha información no sea revelada.*

### Confidencialidad y Seguridad

Nosotros restringimos el acceso a la información personal acerca de usted a aquellos empleados que necesitan conocer esa información para proporcionar productos y servicios para usted y para ayudar a hacer su trabajo, incluyendo la suscripción y administración de préstamos, la toma de decisiones de préstamos, que ayuda en la obtención de préstamos de los demás, y asesoría financiera. Mantenemos procedimientos de seguridad físicas y electrónicas para proteger la confidencialidad e integridad de la información personal en nuestra posesión y para protegerla del acceso no autorizado. Utilizamos archivos bloqueados, autenticación de usuario y software de detección para proteger su información. Nuestra protección cumplen con las regulaciones federales para proteger su información personal.

### Como nos dice no hacer revelaciones a las empresas de terceros no afiliados

Si prefiere que no revelemos su información personal a terceros no afiliados, tiene la opción de dichas revelaciones, nos puede indicar que no podemos revelar (distintos de los accesos permitidos por la ley).

- Si desea optar por la divulgación a terceros no afiliados distintas de las organizaciones sin fines de lucro que participan en el desarrollo de la comunidad, es posible que marque la Casilla 1 del Formulario de Opciones de Privacidad adjunto.
- Si desea optar por la divulgación a organizaciones sin fines de lucro que participan en el desarrollo comunitario que se utilizan sólo con fines de examen de programas, auditoría, investigación y supervisión, es posible comprobar, Casilla 2 del Formulario de Opciones de Privacidad adjunto.

---

**Working together with low-income families to build and sustain healthy homes and communities.**

*Nota: Si usted tiene una deficiencia, la discapacidad, la barrera del idioma, o de otro modo requerirían un medio alternativo de completar este formulario o acceder a información acerca de asesoría de vivienda, por favor hable con su asesor de vivienda sobre la organización de otros tipos de alojamientos.*





**Self Help Enterprises**  
8445 W. Elowin Ct. Visalia, CA 93291  
[www.selfhelpenterprises.org](http://www.selfhelpenterprises.org)  
559)651-1000 Fax: 559)651-3634

## POLÍTICA DE PRIVACIDAD

---

Si usted quiere optar a cabo , es decir, no nos dirija para hacer revelaciones sobre su información personal (otra de las divulgaciones permitidas por la ley) como se describe en este aviso, marque la casilla o casillas que indique sus opciones de privacidad. A continuación, envíe este formulario a la dirección que aparece a continuación.

**Recuadro 1** - Limitar la divulgación de información personal acerca de mí a terceros no afiliados distintas de las organizaciones sin fines de lucro que participan en el desarrollo comunitario.

**Recuadro 2** - Limitar la divulgación de información personal acerca de mí a organizaciones no lucrativas involucradas en el desarrollo de la comunidad que se utilizan sólo para la revisión del programa, auditoría, investigación y propósitos de supervisión.

Nombre: \_\_\_\_\_

Dirrección: \_\_\_\_\_

Ciudad: \_\_\_\_\_ Estatal: \_\_\_\_\_ Codigo postal: \_\_\_\_\_

Número de teléfono: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
*Firma*

\_\_\_\_\_  
*Fecha*

\_\_\_\_\_  
*Firma*

\_\_\_\_\_  
*Fecha*

Por favor espere de aproximadamente 30 días a partir de nuestra recepción de sus opciones de privacidad de formulario para que esta entre en efecto.

Sus instrucciones de privacidad y cualquier instrucción de privacidad anteriores permanecerán en vigor hasta que se solicite un cambio.

*Working together with low-income families to build and sustain healthy homes and communities.*







**Self Help Enterprises**  
 8445 W. Elwin Ct. Visalia, CA 93291  
[www.selfhelpenterprises.org](http://www.selfhelpenterprises.org)  
 559)651-1000 Fax: 559)651-3634

## PROGRAMA FORMULARIO DE REVELACIÓN

**Sobre nosotros / Programa Propósito:** Self Help Enterprises (SHE) es una asociación sin fines de lucro y la Organización para el Desarrollo de la Comunidad, que ha sido aprobado por HUD para proporcionar asesoría de vivienda. Ofrecemos talleres para compradores y asesoramiento previo a la compra de uno-a-uno. Todos los clientes se sirven independientemente de sus ingresos, raza, color, religión / creencias, sexo, origen nacional, edad, estado civil, discapacidad u orientación sexual / identidad de género. Todos los programas son administrados de conformidad con las leyes antidiscriminatorias locales, estatales y federales, incluyendo la Ley de

**Client and Counselor Roles and Responsibilities:**

<b>Funciones y responsabilidades de consejero</b>	<b>Funciones y responsabilidades del cliente</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Un análisis de su meta de vivienda y sus finanzas; que incluyen sus ingresos, deudas, activos, e historial de crédito.</li> <li>▶ Preparación de un plan de acción cliente que enumera los pasos que usted y su consejero tomar con el fin de lograr su objetivo vivienda.</li> <li>▶ La preparación de un presupuesto familiar que le ayudará a manejar su deuda, los gastos y ahorros.</li> <li>▶ Su consejero no es responsable de lograr su objetivo vivienda, pero proporcionará orientación y educación en apoyo de su objetivo.</li> <li>▶ Sus empleados consejero ni de SHE, agentes o directores no pueden proporcionar asesoramiento jurídico.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Complete los pasos que se indican a usted en su plan de acción del cliente.</li> <li>▶ Proporcionar información precisa acerca de sus ingresos, deudas, gastos, créditos, y el empleo.</li> <li>▶ Asistir a reuniones, devolver llamadas, proporcionando documentación requerida en el momento oportuno.</li> <li>▶ Informe a su consejero si cambia su objetivo vivienda</li> <li>▶ Asistir a un taller (s) educativo (por ejemplo: Taller de Pre-compra o taller de Educación Financiera) como se recomienda.</li> <li>▶ La contratación de un abogado si una consulta jurídica y / o representación en asuntos tales como la exclusión o la protección de la quiebra.</li> </ul>
<p><b>Terminación de Servicio: Si usted no trabaja cooperativamente con su asesor de vivienda y / o SHE, que dará lugar a la interrupción de los servicios de asesoramiento. Esto incluye, pero no se limita a, falta 3 citas consecutivos.</b></p>	

/  
 Iniciales  
 aquí

**Agencia de Conducta:** Ningún empleado de SHE, funcionario, director, contratista, voluntario o agente de emprender cualquier acción que pueda resultar en o crear la apariencia de la orientación de funcionamiento para beneficio personal o privado, proporcionar un tratamiento preferencial para cualquier persona, organización o participar en conducta que pone en peligro el cumplimiento de nuestra organización con las regulaciones federales y nuestro compromiso de servir a los mejores intereses de nuestros clientes.

**Agencia de Relaciones / Libertad de Elección:** SHE afiliaciones con el Consejo Nacional de La Raza (NCLR), NeighborWorks America, los distintos prestadores y entidades gubernamentales de todo el Valle de San Joaquín. Usted no está obligado a utilizar los productos y servicios de SHE o nuestros socios con el fin de recibir asesoría de vivienda de nuestra organización. Es posible considerar la búsqueda de productos y servicios alternativos de entidades, incluyendo la Agencia Federal de Vivienda (FHA) para los programas para compradores de vivienda por primera vez o de otras organizaciones locales o estatales. Usted tiene derecho a elegir verdaderos profesionales inmobiliarios, prestamistas y productos de crédito que mejor se adaptan a sus necesidades.

**Referencias y Recursos de la comunidad:** Se le proporcionará una lista de recursos de la comunidad que describe el condado y los servicios regionales disponibles para satisfacer una variedad de necesidades, incluyendo la asistencia utilidades, refugio de emergencia, viviendas de transición, los bancos de alimentos y asistencia jurídica. Esta lista también identifica las agencias alternativas que proporcionen servicios, programas o productos idénticos a los ofrecidos por SHE y sus socios / afiliados.

/  
 Iniciales aquí

**Política de privacidad:** yo / nosotros reconozco que he / hemos recibido una copia de la Política de privacidad de SHE.

**Los errores y omisiones y Exención de responsabilidad:** Yo / nosotros estamos de acuerdo SHE, sus empleados, agentes y directores no son responsables de los reclamos y causas de acción que surjan de los errores u omisiones de dichas partes, o relacionada con mi participación en el asesoramiento SHE; y yo / nosotros por la presente libero y renuncio a cualquier acción en contra de SHE y sus afiliados. He / hemos leído este documento, entiendo que he renunciado a derechos substanciales en firmarlo, y lo he firmado libremente y sin ningún incentivo de seguridad de cualquier naturaleza y la intención de que sea una liberación completa e incondicional de toda responsabilidad en la mayor extender permitido por la ley. Si alguna disposición de este documento es inaplicable, será modificada en la medida necesaria para que la disposición sea válida y vinculante, y el resto de este documento se mantendrá en vigor hasta el máximo grado permitido por la ley.

**Garantía de calidad:** Con el fin de evaluar la satisfacción del cliente y de acuerdo con las necesidades de financiación de subvención, ella, o uno de sus socios, puede ponerse en contacto con usted durante o después de la finalización de su servicio de asesoría de vivienda. Se le puede pedir para completar una encuesta preguntando a estimar mejor la experiencia del cliente. Sus datos de la encuesta pueden ser compartidos con los otorgantes de forma confidencial SHE como NCLR o NeighborWorks America.

Yo / nosotros reconocemos que yo / nosotros recibido, revisado y aceptado Self Help Enterprises (SHE) Programa de Revelación

Firma

Fecha

Firma

Fecha

**Working together with low-income families to build and sustain healthy homes and communities.**

Nota: Si usted tiene una deficiencia, la discapacidad, la barrera del idioma, o de otro modo requerirían un medio alternativo de completar este formulario o acceder a información acerca de asesoría de vivienda, por favor hable con su asesor de vivienda sobre la organización de otros tipos de alojamientos.





**Self Help Enterprises**  
8445 W. Elwin Ct. Visalia, CA 93291  
[www.selfhelpenterprises.org](http://www.selfhelpenterprises.org)  
559)651-1000 Fax: 559)651-3634

## **Lista de recursos y referencias**

Por favor guarde las siguientes páginas para su referencia.



**Self Help Enterprises**  
8445 W. Elwin Ct. Visalia, CA 93291  
[www.selfhelpenterprises.org](http://www.selfhelpenterprises.org)  
559)651-1000 Fax: 559)651-3634

## PÓLIZA Y TARIFAS DE DIVULGACIÓN

	Client	Spouse	Additional household member
VOLVER AL TRABAJO CONSEJERIA	\$75.00	\$25.00	\$25.00
EHOME AMERICA EN ESPAÑOL (EDUCACIÓN EN LÍNEA)	\$99.00	N/A	\$99.00
HONORARIO DEL INFORME DE CRÉDITO	\$25.00	N/A	\$25.00

El pago de \$25 para el informe de crédito se debe en su totalidad antes de programar una cita de coaching.

**La cuota se debe en su totalidad antes de SU inscripción al curso de educación ó Consejería**

*\*\* Si usted está teniendo dificultades financieras y no puede pagar la tarifa completa, por favor, pida apoyo al técnico de proyecto o al consejero de adquisición de la vivienda llamando al 559-651-1000.*

***Working together with low-income families to build and sustain healthy homes and communities.***

Note: If you have an impairment, disability, language barrier, or otherwise require an alternative means of completing this form or accessing information about housing counseling, please speak with your housing counselor about arranging alternative accommodations.





## **PARA SU PROTECCIÓN: MANDA A HACER UNA INSPECCIÓN DE LA CASA**

### **¿Por qué un comprador necesita una inspección de la casa**

Una inspección de la casa da al comprador una información más detallada acerca de la condición total de la casa antes de la compra. En una inspección de la casa, un inspector calificado toma una mirada imparcial a fondo en su nuevo hogar potencial para:

- Evaluar la condición física: estructura, construcción y sistemas mecánicos;
- Identificar los artículos que necesitan ser reparados o reemplazados; y
- Estimar la vida útil restante de los sistemas principales, equipos, estructura y acabados.

### **Usted debe solicitar una inspección de la casa**

Una inspección de la casa sólo ocurrirá si usted solicita uno. LA FHA no realiza una inspección de la casa. Decidir temprano. Usted puede hacer un contrato contingente de acuerdo con el resultado de la inspección.

### **Tasaciones/ Valoración son diferentes de las Inspecciones de viviendas**

Una tasación/valoración es diferente de una inspección de la casa y no sustituye a una inspección de la casa. Tasaciones estiman el valor de la propiedad para los prestamistas. Se requiere una tasación/valoración para asegurar la propiedad es comercializable/vendible. Las inspecciones de casa evalúan las condiciones de la casa para los compradores.

### **FHA no garantiza el valor o la condición de su Potencial Nuevo Hogar**

Si usted encuentra problemas con su nueva casa después de cerrar, la FHA no puede dar o prestar dinero para las reparaciones, y FHA no puede comprar la casa detrás de usted. Pídale a un inspector calificado a inspeccionar su potencial nuevo hogar y le dará la información que necesita para tomar una decisión sabia/acertada.

### **Pruebas de Radón de los gases y otras medidas de seguridad y de salud**

La Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos y el Cirujano General de los Estados Unidos han recomendado que todas las casas deben someterse a la prueba de radón. Para obtener más información sobre las pruebas de radón, llame gratis a la Línea de Información Nacional sobre el radón en el 1-800-SOS-Radon o llamando al 1-800 -767-7236.

Pregúntele a su inspector de viviendas acerca de salud adicionales y pruebas de seguridad que podrían ser pertinentes para su casa.

### **Sea un comprador informado**

Es su responsabilidad de ser un comprador informado. Usted tiene el derecho de examinar cuidadosamente su nuevo hogar potencial con un inspector calificado. Pregúntele a sus amigos, vecinos, y a otros compradores para que le den referencias a un inspector calificado. También pregúntele a agentes inmobiliarios, busque listados locales de las autoridades de concesión de licencias y las organizaciones que califican y los inspectores de viviendas de prueba.



# Diez preguntas importantes para su inspector de vivienda

## 1. ¿Qué incluye la inspección?

El inspector debe garantizar que su inspección y el informe de inspección satisfarán todos los requisitos que se aplican en su estado, si corresponde, y que cumplirán con la norma reconocida de procedimiento y el código de ética. Usted debe poder solicitar y ver una copia de estos elementos con anticipación y hacer todas las preguntas que tenga. Si hay áreas que quiere asegurarse de que se inspeccionen, identifíquelas por adelantado.

## 2. ¿Cuánto tiempo hace que Ud. ejerce la profesión de inspector de viviendas y cuántas inspecciones ha realizado?

El inspector debe poder facilitar sus antecedentes en la profesión y, quizás, hasta algunos nombres como referencia. Los inspectores más nuevos pueden ser muy calificados y muchos trabajan con un socio o tienen acceso a inspectores con más experiencia para que les ayuden con la inspección.

## 3. ¿Tiene Ud. experiencia especialmente en inspecciones residenciales?

La experiencia relacionada con la construcción o la ingeniería es útil, pero no reemplaza la capacitación y la experiencia en la disciplina única de inspección de viviendas. Si la inspección es para una propiedad comercial, esto también debe preguntarse.

## 4. ¿Ofrece Ud. realizar reparaciones o mejoras basadas en la inspección?

Algunas asociaciones de inspectores y regulaciones estatales permiten que el inspector repare problemas que se descubren en la inspección. Otras asociaciones y regulaciones lo prohíben terminantemente por considerarlo un conflicto de intereses.

## 5. ¿Cuánto tardará la inspección?

El tiempo promedio de una inspección de una casa típica de una única familia, llevada a cabo en el lugar con un solo inspector es de dos a tres horas. Un plazo significativamente menor puede no ser suficiente para efectuar una inspección a fondo. Se pueden incluir inspectores adicionales para propiedades y edificios muy grandes.

## 6. ¿Cuánto costará?

Los costos varían mucho según la región, el tamaño y la antigüedad de la casa, el alcance de los servicios y otros factores. En general, puede costar entre \$300 y \$500, pero considere el valor de la inspección de la vivienda en función de la inversión que se está haciendo. Costo no necesariamente refleja calidad. El Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano no regula los honorarios de la inspección de viviendas.

## 7. ¿Qué clase de informe de inspección proporciona Ud. y cuánto se demora la entrega del informe?

Solicite ver ejemplos y decida si puede o no entender el estilo del informe del inspector y si los plazos satisfacen sus necesidades. La mayoría de los inspectores entregan el informe completo dentro de las 24 horas posteriores a la inspección.

This is a valuable educational opportunity, and an inspector's refusal to allow this should raise a red flag. Never pass up this opportunity to see your prospective home through the eyes of an expert.

**9. Do you maintain membership in a professional home inspector association?**

There are many state and national associations for home inspectors. Request to see their membership ID, and perform whatever due diligence you deem appropriate.

**10. Do you participate in continuing education programs to keep your expertise up to date?**

One can never know it all, and the inspector's commitment to continuing education is a good measure of his or her professionalism and service to the consumer. This is especially important in cases where the home is much older or includes unique elements requiring additional or updated training.